

Internationales Symposium der
Deutschen Ophthalmologischen Gesellschaft
vom 12. bis 14. April 1980 in Freiburg

Herpetische
Augenerkrankungen
Herpetic Eye Diseases

Herausgegeben von R. Sundmacher

Herpetische Augenerkrankungen

Herpetic Eye Diseases

Herausgegeben von
Rainer Sundmacher

Mit 175 Abbildungen und 127 Tabellen



J.F. Bergmann Verlag München 1981

Dozent Dr. Rainer Sundmacher
Augenklinik der Universität Freiburg
Killianstr. 5, D-7800 Freiburg i.Br.

ISBN 3-8070-0324-X J.F. Bergmann Verlag München
ISBN 0-387-00324-X Springer-Verlag New York Heidelberg Berlin

CIP-Kurztitelaufnahme der Deutschen Bibliothek
Herpetische Augenerkrankungen : Internat. Symposium d. Dt. Ophthalmolog. Ges. vom
12. - 14. April 1980 in Freiburg im Breisgau = Herpetic eye diseases / hrsg. von Rainer
Sundmacher. - München : J. F. Bergmann, 1981.
ISBN 3-8070-0324-X
NE: Sundmacher, Rainer [Hrsg.]; Deutsche Ophthalmologische Gesellschaft; PT

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere
die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Entnahme von Abbildungen, der Funksendung,
der Wiedergabe auf photomechanischem oder ähnlichem Wege und der Speicherung in
Datenverarbeitungsanlagen, bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten.
Die Vergütungsansprüche des § 54, Abs. 2 UrhG werden durch die „Verwertungsgesellschaft
Wort“, München, wahrgenommen.

© J.F. Bergmann Verlag, München 1981
Printed in Germany

Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Warenbezeichnungen usw. in
diesem Werk berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnung nicht zu der Annahme, daß
solche Namen im Sinne der Warenzeichen- und Markenschutz-Gesetzgebung als frei zu
betrachten wären und daher von jedermann benutzt werden dürften.

Satz: Fotosatz Service Weihrauch, Würzburg
Druck- und Bindearbeiten: Beltz Offsetdruck, Hemsbach
2119/3321-543210

Internationales Symposium der
Deutschen Ophthalmologischen
Gesellschaft vom 12. bis
14. April 1980 in Freiburg

Teilnehmerliste — List of Participants

Abels, E., Dr.med., Schillerstr. 3, 7858 Weil a.Rh.

Arrata, M., Prof. Dr.med., 84 Rue de Rivoli, 75004 Paris, France

Bahmann, D., Dr.med., Seestr. 17, 6460 Gelnhausen

Baringer, R., Prof., M.D., Dept. of Neurology, Univ. of California, San Francisco, Cal. 94121, U.S.A.

Barth, J., Dr.med., Ottostr. 4, 7000 Chur, Schweiz

Behrens-Baumann, W., Dr.med., Univ.-Augenlinik, Robert-Kochstr. 40, 34 Göttingen

van den Bergh, D., Dr.med., Universitaire Instelling Antwerpen, Universiteitsplein 1, 2610 Wilrijk, Belgium

Bettge, F., Dr.med., Rietstr. 3, 7730 VS-Villingen

Bialasiewicz, A., Dr.med., Kurt-Schuhmacher-Str. 38/40, 3000 Hannover

Bigar, F., Dr.med., Univ.-Augenlinik, Rämistr. 100, 8091 Zürich, Schweiz

van Bijsterveld, O.P., Dr.med., Koninklijk Nederlands Gasthuis voor Ooglijders, F.C. Dondersstraat 65, Utrecht, The Netherlands

Blaul, Gudrun, Dr.med., im Klostergarten 2, 6701 Gönheim

Bloch-Michel, E., Dr.med., 3 Rue Péguy, 75006 Paris, France

Blochinger, A., Dr., Fa. Dr. Winzer, Mainastr. 146, 7750 Konstanz

Blyth, W.A., Dr., Bacteriology Dept., Medical School, University Walk, Bristol BS8 1TD, England

Böke, W., Prof. Dr.med., Direktor, Univ.-Augenlinik, Hegewischstr. 2, 2300 Kiel 1

Bourne, W.M., M.D., Mayo Clinic, Rochester, Minnesota 55901, U.S.A.

Brenner, J., Dr., Dispersa AG, Postfach 1086, 8401 Winterthur, Schweiz

Brewitt, H., Doz. Dr.med., Augenlinik der Med. Hochschule, Karl-Wiechert-Allee 9, 3000 Hannover

O'Brien, J., Ph.D., Dept. of Ophthalmol. Med. College of Wisconsin, 8700 West Wisconsin Ave, Milwaukee, Wis. 53226, U.S.A.

- Bunaes, Unn Benum, Dr.med., Pilestredet 15, Oslo 1, Norway
- Burfitt-Williams, G.C.T., M.D. 175 Macquarie St, Sydney, Australia
- Cantell, K., Prof. Dr.med., Central Public Health Laboratory, Mannerheimintie 166, 00280 Helsinki 28, Finland
- Carreras Matas, B., Prof. Dr.med., Recogidas 39, Granada, Spain
- Carter, Clare, B.Sc., Bristol University, Dept. of Surgery, Bristol Royal Infirmary, Bristol BS8 1TD, England
- Centifanto, Ysolina M., M.D., L.S.U. Eye Center, 136 South Roman St, New Orleans, Louisiana 70112, U.S.A.
- Chastel, C., Prof. Dr.med., Dépt. de Bactériologie Virologie, Faculté de Médecine, B.P. 815, 29279 Brest Cedex, France
- Cheng, Y.C., Prof., M.D., Dept. of Pharmacology, School of Medicine, Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N.C. 27514, U.S.A.
- Chromek, W., Dr.med., Herkomerstr. 111, 8910 Landsberg am Lech
- Cioli, S., Dr.med., Clinica Oculistica S. Orsola, Università Bologna, Via Massarenti 9, 40138 Bologna, Italia
- de Clercq, E., Prof. Dr.med., Rega Institute, 10 Minderbroedersstr., 3000 Leuven, Belgium
- Cobo, M., M.D., Duke University Medical Center, Durham, North Carolina 27710, U.S.A.
- Colin, J., Dr.med., Centre Hospitalier Régional, Service Daviel, 29279 Brest Cedex, France
- Collum, L.M.T., F.R.C.S., 9 Fitzwilliam Place, Dublin 2, Eire
- Corydon, L., Dr.med., Hovmarksvej 73, 8700 Horsens, Denmark
- Dann, D.F., M.D., Lutwyche Rd, Lutwyche 4030, Brisbane, Australia
- Darougar, S., Dr., Institute of Ophthalmology, Judd Street, London WC1H 9QS, England
- Delgadillo, R.A., Dr., Department of Medicine, University of Antwerp, U.I.A., 2610 Wilrijk, Belgium
- Denis, J., Dr.med., Clinique Ophtalmologique de l'Hôtel-Dieu, 1 Pl. du Parvis Notre Dame, 75181 Paris Cedex 04, France
- Dieckhues, B., Prof. Dr.med., Univ.-Augenlinik, Westring 15, 4400 Münster
- Drew, C.D.M., Dr., The Wellcome Foundation Ltd, 183 Euston Rd, London NW1 2BP, England
- Dünzen, R., Dr.med., Bahnwegle 1, 7813 Staufen
- Dunnick, June K., Ph.D., National Institutes of Health, Westwood Bldg, Room 750, Bethesda, Maryland 20205, U.S.A.

Easty, D., F.R.C.S., Bristol Eye Hospital, Lower Maudlin Street Bristol BS1 2LX, England
 Egerer, I., Doz. Dr.med., I. Univ.-Augenklinik, Spitalgasse 2, 1090 Wien, Österreich
 Epstein, D., M.D., Dept. of Ophthalmology, Karolinska Hospital, 10401 Stockholm 60, Sweden
 Erbe, M., Dr.med., Univ.-Augenklinik, Robert-Koch-Str. 4, 3550 Marburg
 Falcon, M.G., F.R.C.S., Moorfields Eye Hospital, City-Road, London EC1V 2PD, England
 Faulborn, J., Prof. Dr.med., Univ.-Augenklinik, Mittlere Str. 91, 4056 Basel, Schweiz
 Felgenhauer, W.-R., Dr.med., 1 Promenade Noire, 2001 Neuchâtel, Schweiz
 Feuerhake, C., Dr. med., Augenklinik der Med. Hochschule, Karl-Wiechert-Allee 9, 3000 Hannover
 Field, H.J., Dr., Div. Virology, Dept. Pathology, Addenbrookes Hospital, Cambridge CB2 2QQ, England
 Foster, C.S., M.D., Mass. Eye and Ear Infirmary, Department of Ophthal., 243 Charles Street, Boston, Mass. 02114, U.S.A.
 Franke, Ida, Dr.med., Uferstr. 12, 5600 Wuppertal-Barmen
 Gerhard, H., Dr.med., Wasserhohl 15, 6702 Bad Dürkheim
 Görtz, Gisela, Dr.med., Oskar-Kühlen-Str. 41. 4050 Mönchen-Gladbach
 Gomahr, H., Dr., Gödecke AG, Mooswaldallee 1-9, 7800 Freiburg
 Grabner, G., Dr.med., II. Univ.-Augenklinik, Alserstr. 4, 1090 Wien, Österreich
 Granzow, Viola, Dr.med., Augusta-Anlage 30, 6800 Mannheim 1
 Grimm, J., Dr., Behringwerke AG, Jägerstr. 14-18, 7000 Stuttgart 1
 Guimaraes, R., Dr.med., Av. Alfonso Pena 3112, 30.000 Belo Horizonte-MG, Brazil
 Gywat, L., Dr.med., Rauracherstr. 33, 4125 Riehen, Schweiz
 Härtling, F., Dr.med., Univ.-Augenklinik, Hufelandstr. 55, 4300 Essen
 Hagenau, W. und G., Drs.med., Univ.-Augenklinik, Röntgenring 12, 8700 Würzburg
 Hahr, S., Dr.med., Univ.-Augenklinik, Robert-Koch-Str. 4, 3550 Marburg
 Hardt, B., Dr.med., Univ.-Augenklinik, Schleichstr., 7400 Tübingen
 Hartmann, Chr., Dr.med., Univ.-Augenklinik, Joseph-Stelzmann-Str. 9, 5090 Köln 41
 v. Haugwitz, M., Dr.med., Neckarstr. 55, 7300 Esslingen
 zur Hausen, H., Prof. Dr.med., Direktor, Institut für Virologie am Zentrum für Hygiene der Univ., Hermann-Herder-Str. 11, 7800 Freiburg

- Heimann, J., Dr.med., Grabenstr. 4, 7770 Überlingen
- Hellenthal, J., Dr.med., Univ-Augenklinik, Prittwitzstr. 43, 7900 Ulm
- Hetland, R., M.D., 420 Pine Lane, Los Altos, California 94022, U.S.A.
- Hill, T.J., Dr., Bacteriology Dept., Med. School, University Walk, Bristol BS8 1TD, England
- Hilsdorf, C., Dr.med., Chefarzt der Augenklinik, 9053 Teufen, Schweiz
- Hoffmann, F., Doz. Dr.med., Augenklinik im Klinikum Steglitz der FU, Hindenburgdamm 30, 1 Berlin 45
- Holmgren, T., M.D., Dept. of Ophthalmology, Central Hospital, 63188 Eskiltuna, Sweden
- Holtmann, H.W., Prof. Dr.med., Univ.-Augenklinik, Venusberg, 5300 Bonn
- Holtmann, ., Dr.med., Univ.-Augenklinik, Venusberg, 5300 Bonn
- Horchler, W., Alcon Pharma GmbH, Habsburger Str. 134, 7800 Freiburg
- van Husen, H., Dr.med., Hauptstr. 1, 7822 St. Blasien
- Jaeger, W., Prof. Dr.med., Direktor, Univ.-Augenklinik Bergheimerstr., 6900 Heidelberg
- Jeker, J., Dr.med., Mittelsdorfstr. 59, 5033 Buchs, Schweiz
- Jones, B.R., Prof., F.R.C.S., Institute of Ophthalmology and Moorfields Eye Hospital, City Road, London EC1V 2PD, England
- Junker, C., Dr.med., Moorgärten 16, 2848 Vechta
- Jungwirth, C., Prof. Dr., Institut für Virologie und Immunbiologie der Univ., Versbacher Landstr. 7, 8700 Würzburg
- Karobath-Baum, E., Dr. med., Krankenanstalten der Rudolfstiftung der Stadt Wien, Boerhaavegasse 8, 1030 Wien, Österreich
- Kaufman, H.E., M.D. Prof. and Chairman, L.S.U. Eye Center, 136 S Roman Street, New Orleans, Louisiana 70112, U.S.A.
- Klauber, Anne, Dr.med., Eye Department, Rigshospitalet, Blegdamsvej, 2100 Copenhagen, Denmark
- Kneer, M., Dr.med., Beyerstr. 18, 7900 Ulm
- Knöbel, H., Dr.med., Augenklinik Univ.-Krankenhaus Eppendorf, Martinistr. 52, 2000 Hamburg 20
- Kok-van Alphen, Clare, M.D., Dept. of Ophthalmology, Academisch Ziekenhuis-Leiden, Rijnsburgerweg 10, Leiden, The Netherlands
- Kollmar, F., Deutsche Wellcome GmbH, Postfach 109, 3006 Burgwedel 1
- Kommerell, G., Prof. Dr.med., Univ.-Augenklinik, Killianstr., 7800 Freiburg

- Korra, A., Prof. Dr.med., Univ. Eye Clinic, 17 Raml Station Square, Alexandria, Egypt
- Kortüm, G.F., Dr.med., Univ.-Augenlinik, Schleichstr. 12, 7400 Tübingen
- Kosik, Doris, Dr.med., Klinik für Augenkrankheiten, Kantonsspital, 9000 St. Gallen, Schweiz
- Koskenoja, M., Dr., Hannikaisenk. 11-13 B. 36, Jyväskylä, Finland
- Kraus-Mackiw, Ellen, Prof. Dr.med., Univ.-Augenlinik, Bergheimerstr., 6900 Heidelberg
- Kritzinger, Erna E., F.R.C.S., Birmingham and Midland Eye Hospital, Church Street, Birmingham B3 2NS, England
- Lalau, C., Dr.med., Dept. Ophthalmology, Academisch Ziekenhuis-Leiden, Rijnsburgerweg 10, Leiden, The Netherlands
- Leaford, Tricia, The Wellcome Foundation Ltd, 183 Euston Road, London NW1 2BP, England
- Lenhard, V., Dr.med., Institut für Immunologie und Serologie der Univ., Im Neuenheimer Feld 305, 6900 Heidelberg
- Lichtwer, H., Dr. Gerhard Mann GmbH, Brunsbütteler Damm 165-173, 1000 Berlin 20
- Lienert, F., Dr.med., Gustav-Vorsteher-Str. 5, 5802 Wetter 1
- Linden, T., Dr.med., Univ.-Augenlinik, Westring 15, 4400 Münster
- Löbering, H.G., Dr., Dr. Thilo u. Co GmbH, Rudolf-Diesel-Ring 21, 8021 Sauerlach
- Lopes Cardozo, O., Dr.med., Hospital Free Univ., Dept. Ophthalmology, de Boelelaan 1117, 1081 HV Amsterdam, The Netherlands
- Lorenz, Birgit, Dr.med., Univ.-Augenlinik, Mathildenstr. 8, 8000 München
- Luther, Eva, Instituto Barraquer, Calle Laforja 88, Barcelona-21, Spain
- Maas, G., Prof. Dr.med., Direktor, Hyg.-bakt. Landesuntersuchungsamt, Postfach 3809, 4400 Münster
- Mackensen, G., Prof. Dr.med., Direktor, Univ.-Augenlinik, Killianstr., 7800 Freiburg
- MacLachlan, J.E. and Anne, Drs., 124 Kent Rd, Pascoe Vale 3044, Victoria, Australia
- Mahoney, K., The Wellcome Foundation Ltd, 183 Euston Road, London NW1 2BP, England
- Marsh, R., F.R.C.S., Moorfields Eye Hospital, City Road, London EC1V 2PD, England
- Masuyama, Y., M.D., Dept. of Ophthalmology, Miyazaki Med. College, Kiyotake, Miyazaki 889-16, Japan
- Maudgal, P.C., Dr.med., Academisch Ziekenhuis St. Rafael, Kapucijnenvoer 7, 3000 Leuven, Belgium
- Mayer, H., Dr.med., Augenlinik des Katharinenhospitals, Kriegsbergstr. 60, 7000 Stuttgart 1

McGill, J.I., F.R.C.S., Southampton Eye Hospital, Wilton Avenue, Southampton SO9 4XW, England

Mellin, Fr. Dr., Univ.-Augenklinik, Hufelandstr. 55, 4300 Essen 1

Merk, W., Dr., Dr. Karl Thomae GmbH, 7950 Biberach an der Riss

Mertz, M., Doz. Dr.med., Augenklinik rechts der Isar, Ismaninger Str. 22, 8000 München 80

Miestereck, H., Dr.med., Dr. Thilo und Co GmbH, Rudolf-Diesel-Ring 21, 8021 Sauerlach

Moser, H., Dr., Behringwerke AG, Postfach 11 40, 3550 Marburg 1

Müller, O., Dr.med., Konradstr. 7, 5000 Aarau, Schweiz

Murray, K.S., Dr., 24 Collins Street, Melbourne 3000, Australia

Mustakallio, Anja, Dr., Solnantie 9.A.6., Helsinki 33, Finland

Naumann, G.O.H., Prof. Dr.med., Direktor, Univ.-Augenklinik, 8520 Erlangen

Nesser, Ulrike, Dr.med., Getreidegasse 27, 5020 Salzburg, Österreich

Neubauer, H., Prof. Dr.med., Direktor, Univ.-Augenklinik, Joseph-Stelzmannstr. 9, 5000 Köln 41

Neubauer, L., Dr.med., Univ.-Augenklinik, Mathildenstr. 8, 8000 München

Neumann-Haefelin, D., Doz.Dr.med., Institut für Virologie am Zentrum für Hygiene der Univ., Hermann-Herder-Str. 11, 7800 Freiburg

Noeske, D., Dr.med., Augenabteilung des Johanniter-Krankenhauses, 5300 Bonn

Nordmann, G., Dr.med., Augenklinik am St. Josefs-Hospital, Dreieckstr. 17, 5800 Hagen

Öberg, B., Doz. Dr., Astra Läkemedel AB, Research and Development Lab., 15185 Södertälje, Sweden

Oh, J.O., M.D., Ph.D., Proctor Foundation, Univ. of California Med. Ctr., San Francisco, Cal. 94143, U.S.A.

• Ohrloff, C., Dr.med., Univ.-Augenklinik, Venusberg, 5300 Bonn

Orsoni, Jelka G., Dr.med., Clinica Oculistica dell'Università, 43100 Parma, Italia

Ossendorff, I., Dr.med., Eichenhofstr. 21, 5231 Lindlar

Ottovay, Eva, Dr.med., Eye Department, Rigshospitalet, Blegdamsvej, 2100 Copenhagen, Denmark

Pape, R., Prof. Dr.med., Brucknerstr. 37, 7600 Offenburg

Papendick, U., Dr., Birkendorfer Str. 65, 7950 Biberach an der Riss

- Papst, W., Prof.Dr.med., Chefarzt, Augenklinik AK-Barmbek, **Rübenkamp 148**, 2000 Hamburg 60
- Polack, F.M., Prof., M.D. Dept. of Ophthalmol., Univ. of Florida, College of Medicine, Box J-248, Gainesville, FL 32610, U.S.A.
- Pollard, R.B., M.D., Dept. of Medicine, Infectious Diseases, Univ. of Texas Medical Branch, Galveston, TX 77550, U.S.A.
- Prusoff, W.H., M.D., Prof. and Chairman, Dept. of Pharmacology, Yale Univ. School of Med., 333 Cedar Street, New Haven, Conn. 06510, U.S.A.
- Raptis, N., Dr.med., Schützengraben 5, 7880 Bad Säckingen
- Ravenscroft, T., Wellcome Research Laboratories, Langley Court Beckenham, Kent BR3 3BS, England
- Raydt, G., Dr.med., Univ.-Augenklinik, Mathildenstr. 8, 8000 München 2
- Reich, M.E., Dr., Univ.-Augenklinik, Auenbruggerplatz 4, 8036 Graz, Österreich
- Renard, G., Dr.med., Service d'Ophthalmologie, Centre Hospitalier Régional, 29279 Brest Cedex, France
- Rentsch, F., Doz. Dr.med., Univ.-Augenklinik, Postfach 23, 6800 Mannheim 1
- Rippel, W., Dr.med., Obere Landstr. 3, 3500 Krems, Österreich
- Röhr, W.D., Dr.med., Uhlandstr. 17, 8400 Regensburg
- Roesen, U., Dr.med., Lt. Arzt d. Augenabteilung des St. Josefskrankenhauses, Hermann-Herder-Str. 1, 7800 Freiburg
- Romano, Amalia, Dr.med., 86 Gordon Street, Tel Aviv, Israel
- Rossignol, A., Dr.med., Clinique Ophthalmologique de l'Hôtel-Dieu, 1 Pl. du Parvis Notre Dame, 75181 Paris Cedex 04, France
- Roussos, J., Dr.med. (see Dr. Rossignol)
- Royer, J., Prof., Université Besançon 25000, France
- Runge, J., Dr.med., Dr. Thilo und Co GmbH, Rudolf-Diesel-Ring 21, 8029 Sauerlach
- Rutllan, J., Dr.med., Instituto Barraquer, Calle Laforja 88, Barcelona-21, Spain
- Sawada, A., M.D., Prof. and Head, Dept. of Ophthalmology, Miyazaki Med. College, Kiyotake, Miyazaki 889-16, Japan
- Scriba, Marianne, Dr., Sandoz Forschungsinstitut GmbH, Brunnerstr. 59, 1235 Wien, Österreich
- Seydewitz, F., Dr.med., Fritz-Geiges-Str. 22, 7800 Freiburg

Shiota, H.M., M.D., Ph.D., Dept. of Ophthalmology, Tokushima Univ. School of Med., Kuramoto-Machi, Tokushima, Japan

Singh, M., M.D., 57 Joshi Colony, The Mall, Amritsar, India

Smolin, G., M.D., Proctor Foundation, Univ. of California Med. Ctr., San Francisco, Cal. 94143, U.S.A.

Söser, Margarete, Dr.med., Univ.-Augenlinik, Anichstr. 35, 6020 Innsbruck, Österreich

van de Sompel, W., Dr.med., Universitaire Instelling Antwerpen, Universiteitsplan 1, 2610 Wilrijk, Belgium

Soyer, Patrice, Laboratoires Luneau, 3 rue d'Edinbourg, Paris VIII, France

Spaleck, C., Dr.med., Holbeingasse 2, 8078 Eichstätt

Sundmacher, R., Doz. Dr.med., Univ.-Augenlinik, Killianstr., 7800 Freiburg

Schenk, D., Dipl.-Biol., Asta-Werke AG, Kaiserstr., 4802 Halle i. W.

Scherz, W., Dr.med., Wesselswerth 34, 43 Essen 16

Schildberg, P., Dr.med., Allmendenweg 8, 4660 Gelsenkirchen-Buer

Schmack, E.N., Dr.med., Wermingser Str. 47, 5860 Iserlohn

Schmidt, D., Doz. Dr.med., Univ.-Augenlinik, Killianstr. 7800 Freiburg

Schmitter-Westerman, Grünewaldstr. 7, 2880 Brake

Schmitz-Valckenberg, P., Dr.med., Löhrstr. 139, 5400 Koblenz

Schultz, R.O., M.D., Prof. and Head, Dept. of Ophthalmol., Med. College of Wisconsin, 8700 West Wisconsin Ave, Milwaukee, WI 53226, U.S.A.

Schwartz, F., Dipl.-Biol., Selecta-Verlag, Passinger Str. 8, 8033 Planegg

Stärk-Zamboch, Gudrun, Dr.med., Lüpertzender Str. 29, 4050 Mönchengladbach 1

Stolze, H., Dr.med., Augenlinik im Klinikum der RWTH, Goethestr. 5100 Aachen

Streissle, G., Dr., Institut f. Immunologie und Onkologie der BAYER AG, Aprather Weg, 5600 Wuppertal 1

Sturrock, G.D., F.R.C.S., Univ.-Augenlinik, Mittlere Str. 91, 4056 Basel, Schweiz

Tams, G., Dr.med., Augenlinik im ZKH, St. Jürgen-Straße, 2800 Bremen

Tapasztó, I., Dr.med., Villám I. u. 8, Kecskemét, Hungary

Tenner, A., Prof. Dr.med., Kneippweg 11, 7988 Wangen/Allgäu

Thiel, H.J., Prof. Dr.med., Univ.-Augenlinik, Hegewischstr. 2, 2300 Kiel

Thompson, P., M.D., Clinique Ophthalmologique de l'Hôtel-Dieu, 1 Pl. du Parvis Notre Dame, 75181 Paris Cedex 04, France

Thon, B., Dr.med., Augenlinik, Krankenanstalten der Rudolfstiftung der Stadt Wien, Boerhaavegasse 8, 1030 Wien, Österreich

Tjoa, S.T., Dr.med., Hospital Free University, Dept. Ophthalmol. B 445, de Boelelaan 1117, 1081 HV Amsterdam, The Netherlands

Townsend, Jeannette J., M.D., Dept. of Pathology, 595 HSW, Univ. of California Med. Ctr., 3rd and Parnassus Avenues, San Francisco, California 94143, U.S.A.

Trauzettel-Klosinski, Susanne, Dr.med., Univ.-Augenlinik, Schleichstr., 7400 Tübingen

Treffers, W.F., Dr., Kerkstraat 18, Mook, The Netherlands

Trousdale, M.D., Ph.D., Estelle Doheny Eye Foundation, 1355 San Pablo, Los Angeles, California 90033, U.S.A.

Tullo, A.B., F.R.C.S., Bristol Eye Hospital, Lower Maudlin Street, Bristol BS1 2LX, England

Uchida, Y., M.D., Prof., Dept. of Ophthalmology, Tokyo Women's Med. Coll., 10 Kawada-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 162, Japan

Unger, H.H., Prof. Dr.med., Günterstalstr. 9, 7800 Freiburg

Varnell, Emily, Prof., L.S.U. Eye Center, 136 S. Roman St, New Orleans, Louisiana 70112, U.S.A.

Victoria-Troncoso, V., Dr.med., Dept. of Ophthalmology, Rijksuniversiteit-Gent, de Pintelaan 135, 9000 Gent, Belgium

Völker, Dr.med., Univ.-Augenlinik, Venusberg, 5300 Bonn 1

Völker-Dieben, H.J.M., Dr.med., Diaconessenhuis, Houtlaan 55, Leiden, The Netherlands

Voigt, G.J., Dr.med., Evang. Krankenanstalten, Du-Nord, Augenlinik, 4100 Duisburg 11

Waller, W., Doz. Dr.med., Univ.-Augenlinik, Josef-Schneider-Str. 11, 8700 Würzburg

Waring, G.O., III, M.D., Prof., Dept. of Ophthalmol, Emory Univ. Clinic, 1365 Clifton Road, N.E., Atlanta, Georgia 30322, U.S.A.

Waubke, Th.N., Prof. Dr.med., Direktor, Univ.-Augenlinik, Hufelandstr. 55, 4300 Essen 1

Weber, U., Dr.med., Univ.-Augenlinik, Robert-Koch-Str. 40, 3400 Göttingen

Wendel, Elke, Dr.med., Danzigerplatz 4, 6700 Ludwigshafen

Westkott, H.G., Dr.med., Wickeder Hellweg 81, 4600 Dortmund 13

Wilcke, R., Dr.med., Augenlinik, Kantonsspital, 6004 Luzern, Schweiz

Wilhelmus, K.R., M.D., Moorfields Eye Hospital, City Road, London EC1V 2PD, England

- Winter, R., Dr.med., Augenklinik im ZKH, St. Jürgen-Strasse, 2800 Bremen
- Witmer, R., Prof. Dr.med., Direktor, Univ.-Augenklinik, Rämistr., 8006 Zürich, Schweiz
- Witschel, H., Doz. Dr.med., Univ.-Augenklinik, Killianstr., 7800 Freiburg
- Wollensak, J., Prof.Dr.med., Direktor, Univ.-Augenklinik im Klinikum Charlottenburg, Spandauer Damm 130, 1000 Berlin 19
- Wright, P., F.R.C.S., Moorfields Eye Hospital, City Road, London EC1V 2PD, England
- Yamane, S., M.D., Dept. of Ophthalmology, Tokushima Univ. Med. School, Kuramoto-Machi, Tokushima, Japan
- Yates, W., Dr., 2A Mylne St., Toowoomba 4350, Australia
- Zirm, M., Doz. Dr.med., Univ.-Augenklinik, Anichstr. 35, 6020 Innsbruck, Österreich
- Zotti, Anneliese, Dr.med., Augenklinik, Krankenanstalten der Rudolfstiftung der Stadt Wien, Boerhaavegasse 8, 1030 Wien, Österreich

Danksagung

An erster Stelle sei meinem Lehrer Prof. Mackensen und den DOG-Vorstandsmitgliedern der Jahre 1978–80 mit ihren Vorsitzenden Prof. Küchle, Prof. Neubauer und Prof. Böke sowie dem Schriftführer Prof. Jaeger dafür gedankt, daß sie mir die Organisation dieses Symposiums anvertrauten und mir bei der Durchführung alle Unterstützung gewährten.

Daß das Symposium dann in einer freundlichen und effizienten Weise stattfinden konnte, ist das Verdienst sehr vieler Mitarbeiter der Universitätsaugenklinik Freiburg und anderer Universitätsstellen, die unbürokratisch und mit Begeisterung geholfen haben. Als Beispiel für viele nenne ich nur Frl.

Kukula, Fr. Mattes, H. Bernhard, H. Gruber, H. Preuninger, H. Walzer, H. Welz und Dr. Haug. Auch die Stadt Freiburg mit ihrem Oberbürgermeister Dr. Keidel erwies sich als liebenswürdige Gastgeberin.

Bei der anschließenden redaktionellen Arbeit waren die Mitarbeiter des J.F. Bergmann Verlages, München, eine große Hilfe.

Meiner Frau und meinen Kindern danke ich sehr dafür, daß sie Verständnis für die erforderliche Arbeit aufbrachten und mich trotz zu häufiger Abwesenheit dennoch weiter zur Familie rechneten.

R. Sundmacher

Den nachstehenden Firmen danken wir für ihre Unterstützung.

We would like to thank the following companies for their support: Gödecke, Freiburg – Dr. Thilo, Sauerlach – Dr. Winzer, Konstanz – Titmus-Eurocon, Aschaffenburg – Alcon Pharma, Freiburg – Dr. Mann, Berlin – The Wellcome Foundation, London – Basotherm, Biberach – Dispersa Baeschlin, Winterthur – Astra Läkemedel, Södertälje – Bayer, Wuppertal-Elberfeld – Behring, Marburg – Thomae, Biberach – Spingler-Tritt, Jestetten

Ansprache des Ersten Vorsitzenden der Deutschen Ophthalmologischen Gesellschaft

W. Böke, Kiel

Ladies and Gentlemen,

I would like to welcome all of you on behalf of the "Deutsche Ophthalmologische Gesellschaft" – the German Ophthalmological Society. We are particularly glad that this meeting has attracted so many participants and such a large number of experts from all over the world. Thank you very much for coming.

Indeed, our topic is not only a very important one, but a very exciting one, too. Much progress has been made in the field of her-

petic ocular disease during the last ten years. However, many problems must still be solved. I think that this meeting will be a further step forward in improving both the scientific understanding of the host-virus interaction within the ocular structures as well as our knowledge of the best treatment of its clinical manifestations.

However, before we begin, let us take a look back to the time when nobody knew that corneal disorders can actually be caused by herpes viruses.

Seventy years ago, the dendritic keratitis was considered to be a degenerative lesion. From 1912–1914, *Wilhelm Grüter*, later Professor of Ophthalmology at the University of Marburg (Germany), studied this experimentally. He demonstrated its infectious nature by transferring human herpes material onto the rabbit cornea. Grüter was the first to successfully reproduce the dendritic keratitis experimentally in rabbits and he postulated its viral origin.

Unfortunately, World War I stopped further studies and postponed the publication of the results obtained so far by Grüter. It was not until 1920 that Wilhelm Grüter reported his revolutionary findings to the "Deutsche Ophthalmologische Gesellschaft" in Heidelberg.

I think there is no better way to start our meeting than to remind ourselves of his discovery, which certainly belongs to the major events in ophthalmological history of the early 20th century.

I hope that this meeting will be a successful and pleasant one for all of you.

Thank you very much.



Wilhelm Grüter (1882–1963)¹

¹ Für die Überlassung der Fotografie von W. Grüter danken wir H. Neubauer, Köln.

Begrüßung

D. Sasse, Freiburg, Dekan der Medizinischen Fakultät der Albert-Ludwigs-Universität

Meine sehr verehrten Damen und Herren,
sehr geehrter Herr Vorsitzender,

zum internationalen Symposium der DOG über herpetische Augenerkrankungen darf ich Sie im Namen der Medizinischen Fakultät unserer Universität Freiburg ganz herzlich begrüßen. Wie Sie alle wissen, ist es ein besonderer Vorzug solcher Symposien, daß sie sich ganz speziellen Themen zuwenden können, um durch die Kombination von theoretischer und klinischer Forschung den aktuellen Stand einer Problematik von allen Seiten zu beleuchten.

Nun, daß dieser Überblick über ein solches Spezialgebiet sehr gründlich geschieht und alles andere ist und natürlich auch sein will als irgend eine „Fortbildungsschnellbleiche“, dafür bürgen nicht nur die Namen der Veranstalter hier, denen ich ganz herzlich meinen Dank sage, sondern auch die große Zahl der Referenten. Nicht zuletzt läßt auch der noch verhältnismäßig große Zeitraum von insgesamt zweieinhalb Tagen mit recht frühem Beginn und spätem Ende Sorgfalt erkennen. Dieses alles spricht für eine Gründlichkeit, die eigentlich allen Medi-

zinern eigen sein sollte, zu der aber die Augenärzte in besonderer Art historisch verpflichtet sind. Vielleicht ist es Ihnen allen bekannt – mir war es bis vor kurzem, dies muß ich zugeben, neu –, daß der Hippokratische Eid, der, wie Sie wissen, durch die Mittlerrolle der arabischen Medizin zu uns ins Abendland gekommen ist, in antiken Lehrbüchern mit einem Zusatz versehen wurde. Zusätzlich zu dem allgemeinen Satz: „ich werde niemandem ein tödliches Gift verabreichen“ steht hier als ein fachärztlicher Appendix: „oder eine Salbe, welche die Sehkraft zu vernichten oder zu schwächen in der Lage ist“. Hier haben wir also sozusagen eine schon recht frühe fachärztliche Anerkennung mit einem allerdings etwas drohenden Hinweis.

Mögen Sie also von hier wissenschaftlichen und ärztlichen Gewinn mitnehmen und lassen Sie sich in den wohl doch noch verbleibenden Zwischenzeiten auch etwas anrühren von der Stadt und von der Umgebung Freiburgs, auf die wir hier – allerdings ganz ohne eigenes Verdienst – immer sehr stolz sind.